

**BESCHIKKING**

**van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie  
betreffende de harmonisatie der wetgevingen inzake poeders en andere  
samengestelde produkten bestemd voor de bereiding van pudding  
en soortgelijke waren**

**M (73) 34**

Het Comité van Minister van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende, dat eenvormige voorschriften inzake poeders en andere samengestelde produkten, bestemd voor de bereiding van pudding en soortgelijke waren in de Beneluxlanden dienen te worden toegepast,

Overwegende, dat het noodzakelijk is gebleken de Aanbeveling van 23 september 1963 inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende zetmeel en puddingpoeder, M (63) 20 te wijzigen,

Heeft het volgende beslist :

*Artikel 1*

De Regeringen van de drie Beneluxlanden nemen de nodige maatregelen opdat de bepalingen van het aan deze Beschikking gehechte Reglement uiterlijk op 1 januari 1976 van kracht worden.

*Artikel 2*

De Aanbeveling van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 23 september 1963 inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende zetmeel en puddingpoeder, M (63)20, vervalt.

GEDAAN te Brussel, op 26 november 1973.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

L.J. BRINKHORST

**REGLEMENT**  
**betreffende poeders en andere samengestelde produkten, bestemd**  
**voor de bereiding van pudding en soortgelijke waren**

**M (73) 34, Bijlage**

**I. Toepassingsgebied**

Dit Reglement is van toepassing op :

- a) Puddingpoeder, instant puddingpoeder, jelly-poeder of jelly, instant jelly-poeder, moussepoeder en instant moussepoeder, zoals in II. gedefinieerd en bestemd voor rechtstreekse aflevering aan de consument.
- b) De produkten als bedoeld onder a) doch niet bestemd voor rechtstreekse aflevering aan de consument, met dien verstande, dat hierop het bepaalde onder V en VI van dit Reglement niet van toepassing is.

**II. Definities**

**1. Puddingpoeder**

Onder puddingpoeder wordt verstaan het samengesteld poedervormig produkt, bestemd voor warme bereiding met behulp van melk en/of water, van een min of meer vloeibaar of van een gelei-achtig gerecht, bevattende één of meer van de hiernavolgende essentiële bestanddelen :

- griesmeel van granen ;
- al dan niet gemodificeerd voedingszetmeel ;
- bestanddelen van kippe-eieren in hoeveelheden van ten hoogste 40 % van het produkt ;
- en waaraan tevens onschadelijke geur- en smaakstoffen dan wel één of meer van de hiernavolgende bijkomende bestanddelen moeten zijn toegevoegd :
- sa(c)charose, dextrose, fructose, moutsuiker, gedehydrateerde glucosestroop en invertsuiker ;
- melkbestanddelen ;
- eetbare oliën en eetbare vetten ;
- koffie en koffie-extractpoeder ;
- cacao- en chocoladeprodukten ;
- geconfijte vruchten en gedroogde vruchten waaronder noten ;
- geur- en smaakgevende eet- en drinkwaren ;
- keukenzout ;
- specerijen ;
- granen of meel daarvan ;
- voedingsgelatine.

## 2. *Instant puddingpoeder*

Onder instant puddingpoeder wordt verstaan het samengesteld poedervormig produkt, bestemd voor de koude bereiding met behulp van melk en/of water, van een min of meer vloeibaar of van een gelei-achtig gerecht, bevattende één of meer van de essentiële bestanddelen en tevens één of meer van de bijkomende bestanddelen, als bedoeld onder 1.

## 3. *Jelly-poeder en jelly*

Onder jelly-poeder of onder jelly wordt verstaan het samengesteld produkt in poedervorm, resp. in vaste vorm, bestemd voor de warme bereiding met behulp van water, van een gelei-achtig gerecht, op basis van voedingsgelatine en/of gemodificeerd voedingszetmeel, waaraan tevens één of meer van de bijkomende bestanddelen, als bedoeld onder 1. moeten zijn toegevoegd, dan wel een produkt op basis van één of meer van de bijkomende bestanddelen, als bedoeld onder 1.

## 4. *Instant jelly-poeder*

Onder instant jelly-poeder wordt verstaan het samengesteld poedervormig produkt, bestemd voor de koude bereiding met behulp van water, van een gelei-achtig gerecht, op basis van voedingsgelatine en/of gemodificeerd voedingszetmeel bevattende één of meer van de bijkomende bestanddelen, als bedoeld onder 1., dan wel een produkt op basis van één of meer van de bijkomende bestanddelen, als bedoeld onder 1.

## 5. *Moussepoeder*

Onder moussepoeder wordt verstaan het samengesteld poedervormig produkt bestemd voor de warme bereiding m.b.v. melk en/of water van een luchtig en schuimachtig gerecht bevattende onschadelijke geur- en smaakstoffen, dan wel één of meer van de smaakgevende essentiële bestanddelen :

- al dan niet gemodificeerd voedingszetmeel ;
  - bestanddelen van kippe-eieren in hoeveelheden van ten hoogste 40 % van het produkt ;
  - sa(c)charose, dextrose, fructose, moutsuiker, gedehydrateerde glucosestroop en invertsuiker ;
  - eetbare oliën en eetbare vetten ;
- en waaraan tevens één of meer van de hiernavolgende bijkomende bestanddelen moeten zijn toegevoegd :
- melkbestanddelen ;
  - natrium- en calciumcaseïnatën ;
  - koffie en koffie-extractpoeder ;
  - cacao- en chocoladeprodukten ;
  - geconfijte vruchten en gedroogde vruchten, waaronder noten ;
  - geur- en smaakgevende eet- en drinkwaren ;
  - keukenzout ;

- specerijen ;
- granen of meel daarvan ;
- voedingsgelatine.

6. *Instant moussepoeder*

Onder instant moussepoeder wordt verstaan het samengesteld poedervormig produkt, bestemd voor de koude bereiding met behulp van melk en/of water, van een luchtig en schuimachtig gerecht, bevattende één of meer van de essentiële bestanddelen als genoemd onder 5. en onschadelijke geur- en smaakstoffen, dan wel één of meer van de bijkomende bestanddelen, als genoemd onder 5.

III. **Toegelaten toevoegsels**

De produkten, als vermeld onder de kolom C, mogen met inachtneming van de onderstaande in kolom B vermelde dosering, geen andere dan de hierna in kolom A genoemde toevoegsels bevatten.

Ander dan de hieronder genoemde toevoegsels, toegelaten in de bestanddelen van de onder II. bedoelde produkten, mogen in die produkten aanwezig zijn, voor zover en voor zoveel zij in die bestanddelen zijn toegelaten.

A Additief	B Toegelaten dosis	C Toegelaten in :
a. <i>Onschadelijke geur- en smaakstoffen</i>	q.s.	De onder II. gedefinieerde produkten
b. <i>Toegelaten kleurstoffen, met uitzondering van die uitsluitend bestemd voor oppervlaktekleuring en die bestemd voor bepaalde doeleinden</i>	q.s.	De onder II gedefinieerde produkten
c. <i>Verdikkings- en geleermiddelen</i>		
— agar-agar	q.s.	De onder II gedefinieerde produkten
— alginezuur en de natrium-, kalium-, ammonium- en calciumzouten daarvan		
— pektinen		
— carrageen		
— Johannesbroodpitmeel		
— guarmeel		
— tragacanth		
— arabische gom		
— karayagom		
— carboxymethylcellulose en het natriumzout daarvan	maximaal 0,5 %, bij afzonderlijk of gemengd gebruik en berekend op de waar, bereid volgens gebruiksaanwijzing	Puddingpoeder, in moussepoeder en in jellypoeder
— methylcellulose		
— hydroxypropylmethylcellulose		

A Additief	B Toegelaten dosis	C Toegelaten in :
d. <i>Emulgatoren</i>		
— lecithinen	{ max. 1 %, bij afzonderlijk of gemengd gebruik en berekend op de waar, bereid volgens gebruiksaanwijzing	Instant puddingpoeder, in instant moussepoeder en in instant jellypoeder
— mono- en diesters van glycerol met in spijsvetten voorkomende vetzuren, al dan niet veresterd met azijnzuur, melk-zuur, citroenzuur, wijnsteen-zuur of diacetyl-wijnsteen-zuur	{ max. 0,5 % max. 0,5 % bij afzonderlijk of gemengd gebruik en berekend op de waar, bereid volgens gebruiksaanwijzing max. 3 % bij afzonderlijk of gemengd gebruik en berekend op de waar, bereid volgens gebruiksaanwijzing	De onder II. gedefinieerde produkten Puddingpoeder, in jellypoeder en in moussepoeder Instant puddingpoeder, in instant jelly-poeder en in instant moussepoeder
e. <i>Organische zuren</i>		
— citroenzuur	} en de natrium-, kalium- en calciumzouten van deze zuren	} q.s.
— wijnsteen-zuur		
— melkzuur		
— gluconzuur		
— fumaarzuur		
f. <i>Stabilisatoren</i>		
— dinatriumorthofosfaat $\text{Na}_2\text{HPO}_4$	} max. 0,6 %, uitgedrukt in $\text{P}_2\text{O}_5$ , bij afzonderlijk of gemengd gebruik en berekend op de waar bereid volgens gebruiksaanwijzing	} Instant puddingpoeder, instant jelly-poeder en in instant mousse-poeder
— di- en tetranatriumdifosfaat $\text{Na}_2\text{H}_2\text{P}_2\text{O}_7$ resp. $\text{Na}_4\text{P}_2\text{O}_7$		
— calciummonowaterstof-fosfaat, $\text{CaHPO}_4$		
— monocalciumdiwaterstof-fosfaat, $\text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2$		

A	B	C
Additief	Toegelaten dosis	Toegelaten in :
— calciumacetaat — calciumcitraat — calcium lactaat — calciumgluconaat	q.s.	Instant puddingpoeder, instant jelly-poeder en in instant moussepoeder

#### IV. Algemene eisen

- a. De produkten, als bedoeld in het onderhavig Reglement, moeten voldoen aan de volgende eisen :
  1. Zij moeten normaal van geur en smaak zijn.
  2. Zij moeten vrij zijn van insecten of andere bestanddelen van dierlijke aard of oorsprong, alsmede van andere verontreinigingen.
  3. Zij moeten zijn vervaardigd uit deugdelijke grondstoffen.
  4. Zij mogen geen voor de gezondheid schadelijke stoffen bevatten.
  5. Zij mogen niet beschimmeld zijn.
  6. Zij mogen slechts de toegelaten bestanddelen en de toevoegsels, als vermeld in dit Reglement, bevatten.
- b. De produkten, als bedoeld onder I.a. van dit Reglement, moeten zijn voorverpakt.

#### V. Bepalingen met betrekking tot de benamingen

##### 1. Puddingpoeder

Het produkt, als bedoeld onder II.1. van het onderhavig Reglement, mag uitsluitend en moet worden aangeduid met de benaming « puddingpoeder », al dan niet vergezeld van een woord dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

De benaming « puddingpoeder » mag worden vervangen door één van de volgende benamingen :

- « puddingpowder » ;
- « custardpoeder » of « custardpowder » ;
- « vlapoeder » ;
- « flanpoeder ».

##### 2. Instant puddingpoeder

Het produkt, als bedoeld onder II.2. van het onderhavig Reglement, mag uitsluitend en moet worden aangeduid met de benaming « instant puddingpoeder », al dan niet vergezeld van een woord dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

De benaming « instant-puddingpoeder » mag worden vervangen door één van de volgende benamingen :

- « instant puddingpowder » ;
- « instand custard poeder » of « instant custardpowder » ;
- « instant vlapoeder » ;
- « instant flanpoeder ».

### 3. *Jelly-poeder of jelly*

Het produkt, als bedoeld in II.3. van het onderhavig Reglement, mag uitsluitend en moet,

- indien het in poedervorm in de handel wordt gebracht, worden aangeduid met de benaming « jelly-poeder », al dan niet vergezeld van een woord dat de soort of de smaak ervan aangeeft ;
- indien het in vaste vorm in de handel wordt gebracht, worden aangeduid met de benaming « jelly », al dan niet vergezeld van een woord dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

De benaming « jelly-poeder » mag vervangen worden door :

- « jelly-powder » ;
- « gelatinepuddingpoeder », indien voedingsgelatine het enig gelerend bestanddeel is.

### 4. *Instant jelly-poeder*

Het produkt, als bedoeld onder II.4. van het onderhavig Reglement, mag uitsluitend en moet worden aangeduid met de benaming « instant jelly-poeder », al dan niet vergezeld van een woord, dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

De benaming « instant jelly-poeder » mag worden vervangen door :

- « instant jelly-powder » ;
- « instant gelatine puddingpoeder », indien voedingsgelatine het enig gelerend bestanddeel is.

### 5. *Moussepoeder*

Het produkt, als bedoeld in II.5. van het onderhavig Reglement, mag uitsluitend en moet worden aangeduid met de benaming « moussepoeder », al dan niet vergezeld van een woord, dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

De benaming « moussepoeder », mag worden vervangen door : « poeder voor ... mousse », aangevuld met een woord dat de soort of de smaak ervan aangeeft.



#### 6. *Instant moussepoeder*

Het produkt, als bedoeld in II.6. van het onderhavig Reglement, mag uitsluitend en moet worden aangeduid met de benaming « instant moussepoeder », al dan niet vergezeld van een woord, dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

De benaming « instant moussepoeder » mag worden vervangen door : « poeder voor instant ... mousse », aangevuld met een woord dat de soort of de smaak ervan aangeeft.

#### VI. Eisen m.b.t. de etikettering

Het produkt, dat zich bevindt in een verpakking, bestemd of geschikt om met de inhoud ervan aan de ge- en verbruiker te worden afgeleverd, moet aan de buitenzijde zijn voorzien van de volgende goed zichtbare, duidelijk leesbare en onuitwisbare aanduidingen :

1. Eén van de benamingen, als bedoeld in III., welke aldaar voor de onderscheidenlijke produkten zijn voorgeschreven.
2. Het netto gewicht, uitgedrukt in kilogrammen of in delen van een kilogram voorafgegaan of gevolgd door de vermelding « netto » of « net ».
3. De naam en het adres van de fabrikant of van een verkoper, nl. :
  - 1) voor de in Benelux vervaardigde of verpakte produkten : de naam of de handelsnaam en het adres van de in Benelux gevestigde producent of van een verkoper die in Benelux is gevestigd ;
  - 2) voor de buiten Benelux vervaardigde en verpakte produkten : de naam of de handelsnaam en het adres, hetzij van de in het buitenland gevestigde producent of een in het buitenland gevestigde verkoper, hetzij van een in Benelux gevestigde verkoper.

Wat betreft de adresaanduiding kan voor rechtspersonen worden volstaan met de vermelding van de vestigingsplaats van hun zetel.

4. Op de verpakking van de onder II. bedoelde produkten een goed zichtbare duidelijk leesbare en onuitwisbare gebruiksaanwijzing in de vorm van een voor de consument of gebruiker duidelijk uitvoerbaar voorschrift, waarin onder meer in liters of in onderdelen van een liter de hoeveelheid te gebruiken melk en/of water moet worden vermeld.
- 5.a. De letters en cijfers van de onder 1. en 2. vermelde aanduidingen moeten de hiernavolgende minimum-hoogte hebben :
  - 2 mm bij een netto gewicht van maximaal 200 g ;
  - 3 mm bij een netto gewicht van meer dan 200 g.

b. De letters en cijfers van de onder 3. en 4. vermelde aanduidingen moeten de hiernavolgende minimum-hoogte hebben :

— 1 mm.

#### VII. Slotbepaling

Het is verboden op of bij de produkten, als bedoeld in dit Reglement, in handelsdocumenten, in prospectussen en in alle andere vormen van publiciteit die betrekking hebben op deze produkten, gebruik te maken van benamingen, aanduidingen, afbeeldingen, tekens of andere vormen van presentatie die misleidend zijn omtrent o.m. de aard en samenstelling van de in dit Reglement bedoelde produkten.